

BWV134a Célébration Prince Cöthen et Dieu 1-1-1719	BWV134 - Mardi de Pâques 11-4-1724
n°2 - Air Ténor-Le temps- Menantes - <i>Oboe I/II, Violino I/II, Viola, Continuo</i>	n °2 - Air Ténor-Auteur inconnu - <i>Oboe I/II, Violino I/II, Viola, Continuo</i>
Auf, Ster-bli-che, las- set ein Jauch- zen er-tö-nen; Viens, ô mor-tel, en-tonn' un chant e- xal-tant	Auf, Gläu-bi-ge, sin- get die lieb- li- chen Lie- der, Viens, toi croi- iant, chan- ter les plus be-
Euch strah- let von neu-em ein gött-li-ches Licht! Et que brill' à nou-veau un' di-vi-ne gloir'	Euch schei-net ein herr- lich ver-neue-tes Licht. Là bri- lle en splen- deur un' au- tre clar- té,
Mit Gna-den be-krö-ne der Him-mel die Zei-ten, Que grâ-ces cou-ro-nnent de nos cieux en tout temps	Der le- ben- de Heiland gibt se-li-ge Ze- iten, Car le vi- vant Sau- veur do- nne de saints ins- tants,
Auf, See-len, ihr müs-set ein O- pfer be-rei-ten, Va, es- prit car tu dois l'o- ffran-de pré-pa-rer	Auf, See- len, ihr müsset ein Op- fer be-rei- ten, Viens, es- prit, car tu dois l'o- ffran- de pré- pa- rer,
Be-zah- let dem Höch-sten mit Dan-ken die Pflicht! Et pai-ions le Très- Haut par grâc'et de-voirs	Be za-hlet dem Höch-sten mit Dan-ken die Pflicht. Et pai-ions le Très- Haut par grâc'et de-voirs
n°4 duetto Alto-Ténor -Menantes- <i>Violino I/II, Viola, Continuo</i>	BWV134 n°4 duetto Alto-Ténor - Auteur inconnu - <i>Violino I/II, Viola, Continuo</i>
Es streit- en, es sie- gen /prangen die kün-fti-gen/vo-ri- gen Zeiten Ils com-batt' ils vain-quent/bri-llent les fu-tu-res /an-ti-ques	Wir dan- ken und prei- sen dein brüns- ti- ges Lie- ben Nous lou- ons, bé- ni- ssons ton si ar- dent a- mour
Im Se-gen für die-ses durch lauch- tig- ste Haus . Pour bé-nir là ce-tte très no- ble mai-son.	Und brin- gen ein Op- fer der Li- ppen vor dich . Et por- tons ce don de nos lè- vres vers toi.
Dies liebliche Streiten be we get die Herzen, Cet ai-ma-ble com-bat in-ci-te tous les coeurs	Der Sie- ger er- we- cket die freu- di- gen Lie- der, Le vain- queur é- vei- lle de joi- ieu- ses chan- sons,
Die Sai-ten zu rüh-ren, zu stre-iten, zu scher-zen, À jou-er des cor-des, se ba-ttre, plai-san- ter	Der Hei- land er- schei- net und trös- tet uns wie- der Le Sau- veur a- ppa- rait et l'es- poir nous re- vient
Es schlä- get zum Preise des Höchsten hin-aus. Au com-bat pour lou-er le Très-Haut tou-jours	Und stär- ket die strei- ten- de Kir- che durch sich. Et rend fort' la com- ba- ttant' é- glis' par lui.
n°8 Choeur	n°6 Choeur
<i>Oboe I/II, Violino I/II, Viola, Continuo</i>	<i>Oboe I/II, Violino I, Violino II, Viola, Continuo</i>
Er-göt-zet auf Er-den, er-freu-et von o- ben, Heu-reux sur te-rre, joi-ioux qui vient d'en haut	Er- cha- llet, ihr Hi- mmel, er- freu- e dich, Er- de, Ré- so- nnez, vous les cieux, et joie pour toi, te-
Glück-se- li-ge Zei-ten, ver-gnü-get dies Haus! O temps si bien-heu- reux a- ni- mez ce lieu	Lob- sin- ge dem Höch- sten, du glau- ben- de Schar. Lou- ez tous le très Haut, ar- mée des croi-
Es mü-sse bei die-sen durch-lauch-tig- sten See-len il faut donc qu'au-près de ces roi-ial' â-mes	Es schau- et und schme- cket ein je- des Ge- mü- te On peut voir et goû- ter au fonds des sen- ti-
des Hi-mmels die Woh-nung er-wäh-len; que les cieux leur mai-son é-li-sent	Des le- ben- den Hei- lands un- end- li- che Gü- te, Du Sau- veur bien vi- vant l'é- ter- ne- lle bon- té,
Sie blü-hen, sie le-ben, ruft je-der-mann aus. Ils fleu-riss', ils vi-vent, pro- cla- me cha-cun	Er trös- tet und ste- llet als Sie- ger sich dar . Il con- sol' et se tient en vain- queur pour nous.